



O SENBLLE TOT SÉNPLLE : LÉS CHÉTIS ÉCOTÉROURISCES É LÉS MEGNUNS BATISSOURS DE MÉGA-BACINES

D'in coutai, ol arét daus écotérourices grous chétis, coume z-ou dit le ménisce de l'Endeden, é qui fét jha courtàud pr queù coume o n-at qu'ou z-acértenant que l'arét « rétopédalai ». D'in àutre, ol at daus batissours valérous qui fasant qués méga-bacines qu'alant faere que daus « agriculteurs pourront nourrir des humains » coume z-ou dit quau grand futai de ménisce qui fét ac la prmère ménisce.

A crére qu'o serét censément daus bénéfétours de l'oumanetai. Lés chétis é lés megnuns.

Bén sur, o fàut être cuntre lés chétis, daus écoulobobos, daus arcaïques, daus amishs, daus ayatollahs, daus Khmers vérts, é o n-at Bén d'autres core. Mé sultout, o fàut jha causàe qu'ol ét deùs manères de faere la çulture qui sant en gàu-a-gàu.

Oi at d'in coutai quelés qui sunjhant que la manère de faere la çulture coume la fasant lés péyis oucidentàus ét la soule é l'unique qui séjhe possible. Prtant a se barde d'énérjhies foussiles, rén que pr lés engraes, lés machines, lés charis, lés droganjhes, l'aève, é grous de funcis publics. Qués méga-bacines touchant 70 dau cent de funcis.

sivéz pajhe 2

Den çhou limérot :

O senblle tot sènpille : lés chétis écotérourices é lés megnuns batissours de méga-bacines, pr Chebrét...1

A la doue, pr Jhaque Braud...2

Daus caboches jhàunes...3

Portréts, é

L'étranjhesi, pr Micha Cardinea...4-5

Istoere de mot :

mésun, magnàie, le Magnou, le Mas...6

Bufe, pr Christine Carré...7

Çhou saprai Apolon, pr Didier Martineau...8



A Sènte-Soline

A LA DOUE, pr Jhaque Braud

Le souloll a sun hàut m'avét tant achalai
Que la sàe me prenghit é i en alangueti
Pr lés chaetres, lés boessuns, lés russeas, lés patis
A la cllére funtaene m'en anghi prmenàe

A l'abric d'in grand sàuse, a s'avét dénanjhai
De sés bots, sés debas é de sun bllanchinajhe
É lae, sen s'émayàe de tots lés brlandajhes
En l'aève cllére é fràeche a s'avét calaudai.

De voer çhéle beatai tot en pea jharolàe
Den l'aève de la doue a l'unbre de la sausaie
Triboullit den mun çhér queme in grand rabatajhe

In frdellun imenjhe naessit dessou ma pea
Mé a s'at visiblai avant qu'i féjhe in pas.
La retroverae z-i, galopant le bocajhe ?

le 6 de mae de 2015



site de la pajhe 1

D'in àutre, ol at quelés qui sunjhant que quéle manère de çulture fénerat pr achayir é le défendant ine manère de çulture que le noumant paesane, qui séjhe a la baujhe daus oumes é qui réspécste de ce qui vive. Le sunjhant core que le tenp dévirghulai, que le vivant qui s'éfaujhe, o vént tot plén de la çulture industrielle.

É le s'y atinant grous, coume z-ou fasirant lés paesans dau Larzac qu'i défendirun den le moument. Tot coume lés fauchours d'OGM qui sirant victourious, tot coume quelés qui sirant gàu-a-gàu a l'aérouport de Noutre-Dame-daus-Landes, quelés de l'abot de Sivens, quelés de l'épllétajhe dau gaz de chisce, dau cunplécse d'EùropaCity, de la Muntagne d'or, en Guyane, dau Center Parcs de Roybon, de l'A45 entrmi

Liun é peù Sént-Étene, la retenence d'aève a La Cllusa, é pi core... Si entrmi trouts, a daus fés, ol arive a se ghilàe daus maufasants qui velant se frtocàe ac lés flics, ét ou tant qu'assé pr lés discaléfiàe ? A lés bouràe den le maeme sac que lés térouisces qui firant la jhénjhallerie a « Charlie », au Bataclan, a Nice ? Ét ou quéle façun de vere poulicére batelajhante qu'o veüt métre apuntàe la Macrounie ?

Le 2 de nouvenbre deràe, a Munich, ol at 16 éscientéfcis dau ramouceli Scientist Rebellion, qu'ol avét quatre françaes, qui s'avant atacai a n-in showroom de la grouaie BMW. L'égallicant ine auto de luxe ac de la pénture. O n-at très quatre qui s'y avant lapai lés méns. Le sirant engroucais.

Mae de 1200 trchours françaes lés défendirant den ine

causerie cunséquente a franceinfo.fr. Le disant que le sant a maeme d'achebàe la potaie : « Dau dépeùs trente ans, la coumunetai éscientifique fét pllanjhement soun ouvrajhe de doucumentaciun su lés chanjhements qu'ol at den le tenp é lés écosistèmes de la Taere. » Mé o soune mot, lés poulitics écoutant rén. « O devént pu possible de duràe de maeme é de crére lés décidours écounomiques é poulitiques avant de la boune fae. »

Qués trchours sant Bén en décide de sortir de lours labos pr s'atinàe a daus acciuns. Serant éll béntout prséghus coume daus « écoterroristes » ?

Qués cénc annaies de prléngance serant écouloujhiques ou Bén serant jha.

Chebrét

DAUS CABOCHES JHÀUNES

In poure paesan de Sént-Urbén avét den lés pais daus bots qu'étiant bé proe d'être a bout. Pr lés menàe pu logn, le férít la patine de pllaques jhàunes. In di-menche, le s'en anghit a la màesse a Sént-Jhervàe. Étant de



jhenolls, le laessét voer le debas de sés bots. In ome de Sént-Jhervàe, qu'étét pr darrère li, argardit tot le tenp de la màesse çhés bots espéciaüs. En sortant, le le sivit é l'amenit a parlàe de la façun que l'avét de féràe sés bots. « Anét, tot jhusce, i étrne daus bots neüs, que le li dissit : si ve velié, i lés échanjheroe avéc lés voutres. » Le ga de Sént-Urbén, qu'étét poet in bé fin, échanjhit sés deüs bots. « – Avàu d'âutres pllaques jhàunes de maeme, qu'o li demandit çàu de Sént-Jhervàe. – Dame oall, qu'o répounit le ga, i en ae ché moe, tot in penàe seme-

rét, i sé pa ce qu'en faere. S'i trouvoe a lés vendre, i lés balleroe pr pa bé chér. » Çàu de Sént-Jhervàe s'en anghit faere voer lés deüs bots avéc leüs caboches jhàunes a yin qu'étét ben assaventai su lés jhaunéts. É bé, ol en étét ! Lés deüs omes tarzirant pa ghére a se rendre ché le ga de Sént-Urbén pr li achetàe sun penàe semerét é tot ce qu'ol avét deden. L'osurant poet a o poer bé chér. Entréis pi leüs éré-tàes furant funsais pr in moument.

D'aproe le labai Auguste Simonneau, en le moument çhurai de Sént-Urbén, 1881.



Sént-Jhervàe en Vendàie, coume étét la grande rue.

Çhés écrivajhes anblétant que lleüs trovours

Menour de publicaciun :
Jhan-Liséti Batiot

Cunpousiciun : Arantéle

Méture en pajhe : Zab Jeanclaude



Bernancio liméresi

A cuntàe dau limérot 129 pr recevre le jhornàu liméresi enveyéz voutre adràece imél

@ : batiotjl@free.fr

Ve pevéz lire Bernancio su marea www.arantele.org

Assavancements

Arantéle : ☎ 02 51 05 71 80

www.arantele.org

contact@arantele.org

Parlanjhe vivant : ☎ 06 31 83 37 40

parlanjhe.vivant.asteur.fr

parlanjhevivant@wanadoo.fr

Métive-U.P.C.P. : ☎ 05 49 94 90 70

Étuderiers dau parlanjhe

La Roche (Vendàie), La Soulére :

☎ 02 51 05 54 24

Gençay (Viéne), La Marchoise :

☎ 05 49 59 32 68

Voullàe (Deüs Sévres) : ☎ 05 49 05 93 00

Poetàe (Viéne), Univrsitai oubé

Parlanjhe Vivant - Club de Langues régionales : ☎ 06 31 83 37 40

Vieüs limérots, livres a coumandàe

Arantéle - 12, rue du Puits - 85310 La
Chaize-le-Vicomte ☎ 02 51 05 71 80

PORTRÉTS, pr Micha Cardinea

Çhés troes portréts de Michel Cardineau sant écrits a partir daus Expressions maraïchines, de

Jean-Claude Pelloquin (P), é de 439 expressions populaires, de Jean-Jacques Chevrier (C).

LE BAVASSOUS

Le cause mae qu'in chevàu mé le court poet si vite (P 357). Lés paroles li sortant de la goule queme lés bales d'in ventour. Ché li, si ol at ine rogane qu'ét jhamae faticàie, ol ét bé la langue. Dau matin au sér, al ét à l'ouvrajhe. L'at pa le legnou ; çhéle çhi l'at copai a çhau papot a bae gangnai sés cénc sous (P 1203). Pr sur, l'at jha la langue grape (C 200). L'ét le prmàe a faere rolàe de sun lun çheù que le vaet d'apprendre (C 388). Li dire daus novèles, ol ét queme parlàe den in grlea (P 1074). L'at ine goule

a tot dire, a éparàe lés dires dau monde. Le nous mine trtots ac sa goule d'avolléte qu'ét jhamae en repous (P 1049). Sa goule araete pa mae qu'in çhu de cane (C 83). Den in agrouajhe, o le menjhe de faere petàe sa goule a cha moument (C 195). L'at trjhou la goule çhi papelle. Le s'éparpasse en le mitan daus mundes queme ine ajhace den in boessun d'abopin. L'at ine goule a jhacassàe pire qu'ine grouàie d'ajhaces (P 1051). Souventefoes, le la fét marchàe pr dire daus innocenteries. Le dit tot çheù que le sét

mé le sét poet tot çheù que le dit (P 1954). Le manque poet de parlàe mé le manque de bé dire (P 1588). L'at ine goule de petea (C 195). A jhavasàe, petaçàe pr tot pi pr rén, sés cuntés senblant dau bagollajhe : le bave pi le dit qu'o molle (C 273). Pr avoer la pès, o faudrét li métre in musea. L'ét bae alotai ac sa fame qu'ét ine vrae Marie brdasse, pire qu'ine cllacla.

Tae ! Entrnous oussi i en avun de la losse. Araetun dun de causàe de li.

LE NIPOTENT

Çhau paure maléreùs ét ben afflijhai : quant l'at encouvi de faere çheùque chouse, maeme de tot sénplle, o serét bae d'asard qu'o li ariverét jha aventure. Queme ét o que le s'y prent pr qu'o cheùjhe souventefoes den lés ortrujhes (C 294) ? Le sét pa s'aedàe de sés méns (P 1515). Quant le queméncé in chantié novea pr li, l'at la dégaene d'in gorét çhi joue de la vese (C 191). Le trpe vite den in chéti garét (C 187). Ac li, ol at rén de fét queme lés mundes qu'alant a Sént-Mén (C 251). Le s'y prent trjhou a la mén dau çhu (C 117). Si bae que le fét tot a l'arvérs, tot a la démén (C 149). De maeme, l'at tot gangnai, la cllére pi le pot ! Quant le veùt ve dounàe la mén, le crét bae

faere mé le fét de l'égal (C 161). Ché li, grous de sés afaeres cheüsant en couisse (C 129).

Si l'ét a la chace, le jhibàe at jha pour de li ; le le counét : o fét pu bea avoure que le vise qu'avoure que le tape (P 2267). Den sun jhardrin, ol ét pa bérède meù : quant l'ét apràe de bechàe, de la poràie métun, o serét bae étounable que l'en cope pa deùs troes pais ac sun besochun. Veùt éll pllantàe ine poénte ? La vat se tapàe su lés déts. Si l'at den l'idàie de faere daus rabistocajhes, ol arat grous d'agats. L'arat gangnai sa jhornàie, pr sur ! Quant sa fame l'avise ac in zag, a dit rén mé a vat queri la boete a pharmacerie.

Le ve z-évnite a boere in cop ? O se perét bae que le gavagne dau vin. Le se démanque a demi lés tours en détapouant la boutéllle. Ol at rén que ché li que la pllance ét cénsàie ac dau vin ! Pi enpràe, o li arive de détarburàe lés véres que le vaet tot jhusce d'enplir.

Tae ! Araetun dun de causàe de li. A fine force d'entendre çhés cuntés de maladrét, i periun vantér entrnous oussi faere tot a la détrvirade.

LE MATINOUS

Le se leve dès l'égal ; le sét qu'ol ét a çhau moument que lés louis d'or se ramassant en veùs tu, en vela (P 1214). L'ét deouore dès patrun-minét. A la piquète dau jhour, ve le troveréz su lés routes. Ol ét pa li çhi se leve a la hàute eùre (P 1103). Dame, l'ét poet aesai a prendre au nic (P 1493). Ve le débournijheréz pa, l'ét déjha d'épave dépis in bea moument. Ol ét jha in ga a dormir l'aubaie (C 22). Le soulall li raeyit jhamae su le ventre (C 404). Ol ét jha la paene d'assayè a le métre a véstillun (C 433). L'ét levai dépis grous de tenp. Prsone pét li dire que l'étét couchai su sa coue de chemise (C 108). Ol ét li çhi fét cheùre lés poules dau jhouc (C 218). Ve le paecheréz jha a la déjhoucàie (P 644), l'ét déjha nalai. L'ét su lés punts dès le matin (P 1827). Le rechte pa a couè (C 126), ol at de l'ouvrajhe çhi l'a-tend. L'at déjha fét la moetai d'ine rabinàie quant i nous levun.

Tae ! Araetun dun de causèe de li : l'étét pr vàies é pr munts avant maeme qu'i séjhun levais. ■

L'ÉTRANJHESI

Ché li, ol at casiment pu rén a menjhàe
Daus soudards alant vantér le tuèe.
Fàut que l'anjhe vrnàe alleùr
Pr trovàe ine vie melleùre.

« Pr le voeyajhe, praete me quéques sous
I t'o redounerae tot, pi mae en pu, sur !
Éjhe poe pour, crés me, o serat bétout
A cause que i arae ine vie melleùre. »

Queùs chétis mundes çhés passeùrs !
L'avant lés pais chàuds ; jha ébousant :
Le beselant trjhou mae d'arjhent.
Fàut o en faere pr ine vie melleùre !

Le sant bérède den le batea, o vat calviràe pr sur
Le menour lés at clacai ; prsone pr cundire.
L'avant grand pour mé pr s'aviallèe, pr pa se chérvir
Le sunjhant trtouts a ine vie melleùre.

La vimère ét vénghue, lés vela seguellais
Ol at pa a dire, o vat arivèe aventure.
A matin, le l'avant avisai rac ine pllajhe, néyai.
La pllajhe voure que le trchét ine vie melleùre.

In bea lot dissirant qu'étét bae de sa fàute, oussi
Qu'ol arét pa arivai si l'avét rechtei ché li.
L'étiant ré que deùs troes pr regretèe qu'asseùre
Ac entreùs l'éjhe pa pr de bun ine vie melleùre.

Micha Cardinea



*Daus étranjhesis
au danjhàe de
la maer*

ISTOERE DE MOT : MÉSUN, MAGNÀIE, LE MAGNOU, LE MAS

Le latin *mansione(m)* at dounai *maison* en françaes é en occitan *maison* çhi se lengalle *meyjou* en occitan limousin. O se vet que lés grafanjhes normalesis velant in aprentissajhe ! En poetevin-séntunjhaes, o serat dun *mésun*. Le *-un* pét se lengallàe *-in*, *-on*, *-an*, *-an'* den le Maraie de Chaland, *-éon* a L'Épine (île de Nèrmoutér) voure Colette Devineau me fét assaver qu'o se dit *se rendre a mésun*, *réstér a mésun*, qu'ol at pa d'articlle, coume den l'oc : *anar a maison*. Deùs déripais : *mésounàie*, é l'ajhét *mésounàe*, *mésounère* : « casanier », « casanière ».

Le sens de *mésun* ét pa coume çhàu dau françaes, quant ol ét la demourance tradiciounale. Den ine *mésun* de moetaerie, ol avét la *chanbre*, é ménme la *béle chanbre*, é peù la *mésun* çhi étét « la salle de séjour cuisine ». Daus léts peviat s'y métre quant la *chanbre* en avét déjha yin den cha cogn. Den lés rites de fréquentaciun dau Boucayhe, més témouins m'avant trtouts causai de deùs endréts désegnais de ménme. Le galand acoutumai ou le sénplle prtàu d'in dimenche au tantout arivét den la *mésun* voure le parlét aus pére é mére pr

demandàe enpràe a la felle : *Veùs tu me parlàe ?* Si a disét vàu, a cundisét le galand den la chanbre voure le s'assitiant a touche touche su daus chàeres au lun d'in lét.

Le françaes ancièn *maisniée*, *maisnie* : « famille », « serviteurs », « suite d'un roi », vént d'in *mansionata* déripai de *mansio*. En oc, ol ét *mainada* : « troupe », « famille », « enfants ». Colette Devineau, den *Les Parlers de L'Épine et de l'île de Noirmoutier* (Geste éditions, 2015, p.50), doune *magnée* / *magnàie* : « maisonnée ». La memae Suzon, den *Scènes de la vie de Suzon* d'A. Lacroix (Chef-Boutonne, 1936, p.215), apele sun petit-ga naessu denpeùs çheùques jhours *petite magnàie*. Vianney Pivetea doune lés deùs sens den sun dicciounaere.

En toponimie, ol at dis *le Magnou* den la Viène, onze den lés Deùs-Saevres, é yin en Vendàie, ine anciènne moetaerie de La Roche-su-Yun. *Magnou* vént de *mansionile(m)* : « habitation paysanne avec terre », in àutre déripai de *mansio*. Le *a* latin at étai gardai enpràe que le *n* at cheüt. Le *-ou* de la fin s'espplique pr le *l* latin devénghu voyéle en poetevin-

séntunjhaes. En françaes, o fét Ménil, Mesnil. Su lés cardes de Jacques Pignon, le marea de *Magnou* s'adoune ac çhàu de *fourniou* : « fournil ». Çhés formances dau Midi arivant jhusqu'a Mirebea den la Viène é Partenaes den lés Deùs-Saevres. É ol ét remarquable de trovàe au mitan de la Vendàie in *le Magnou* a La Roche-su-Yun é in *le Funteniou* d'in latin *fontanile(m)* ou *fontaneolu(m)* a Sént-Fllorent-daus-Boes. *Le Magny* çhi garde le *a* latin mé mendresit la trmine en *i* ét ine formance entrmi. Le num coumùn *legnou* / *lignou* : « ligneul », « frein de la langue », a venir dau latin *lineolu(m)*, ét ben éparai den le marea dau poetevin-séntunjhaes. D'ine prsoune bavassouse, o se dit : *Çhàu çhi li at copai le legnou at bé gagnai sés cénc sous*.

Le drét dau paesan pr demouràe decuntre la taere çhi li at étai otreyaie ét dit en latinea dau Moyén Ajhe *mansus* çhi vat dounai *mas* en occitan. La Chérente-Marine é la Chérente ménme en defore dau marea occitan, avant tot pllén de toponimes *le Mas*. Çhàu toponime, ac la formance *le Mars*, vént jhusque dau coutai de Poetàe. En Vendàie, o se trouve l'amenusai *masea* den la coumune *Le Masea* é den daus écarts dau Maraie poetevin. Çhés toponimes coume lés mouts d'avant boutrant ine forte marque d'oc su le poetevin-séntunjhaes.

Micha



Den la béle chanbre, lés deùs galands s'assitiant su lés chàeres pu raprchaies en s'acotant l'échine au lét.

BUFE, pr Christine Carré

Vent qui bufe, vent qui muce, vent qui torne
pi qui s'amuse de màe
Vent chàud d'étai, dou queme ine carésse su
ma pea
Té, le linjhe serat bé vite séc anét !
Sou le soulall d'étai, le bllai se brcine é dance
debas lés ventouses
Le chae saute pi vrnasse deden, sés oralles
néres badollant den le jhàune dau bllai
La lengue penguellàie, le nàes en l'aer, l'ét
éreüs

Vent d'orajhe qui fét galopàe lés nuajhes,
daus nérns, daus bllans, pi darére leüs tirolles de
rajhe
O moutoune, o brdoque, o riboule, l'aer chàud
marmoune qu'o vat bétout petàe
Tae, le soulall vaet su ma jhote, me chauffe la
goule de sa raese tote dréte !
I frme lés élls, i sé benaese, i me sent tote
petite, enjhoéntàie ac la taere pi le ciàu
Ine goutte d'aeve vaet s'éboullàe su mun nàes,
pi bétout la grousse saussaie,
I sé tote guenàie, bea ballajhe !

Vent de tenpàete, vent de coulère é de
vioulnence, vent fort qui garoche pi qui mét a bas
Té, rapeles tu, papa, de çhau sér si nér, de
chau vent si fort que lés beüs étiant garochais
au bas ?

De çhau sér si nér
que i ae oghu si
grand pour, avoure
que t'as passai la
porte, qu'i te revoe
jha !
Apràe, ol ét l'eùre
dau cuntajhe, lés
abres, lés mésuns,
lés bàetes,
gavagnais, arachais,
bllaessais
Lés oumes
melounant la tàete
baessaie, lés fames
plleùrant den leüs
devantéres
Pa maucuntents
quant maeme a
cause qu'ol ét pire
ché le voesin !

Vent qui dure, qui dure, qui dure, de jhour
queme de nèt, le munde en sant venais
Ol éssore la taere, o couche lés filleùrs de la
prime, o nésie lés branchelles
Lés mundes araetant leù réspire, pi leù
sunjherie a l'atendi qu'ol aboute a la fin
Totes lés idàies s'évagant, o soune creüs den
la tàete, queme ébobàie
Tae, lés gllands dau grand chagne chéyant su
lés taules de la stabule,
I frmerae pa l'éll core çhète nèt ! I écoute le
racassajhe dau vent pi le poc daus gllands

Vent apsent, rén mouve dépis daus jhours pi
daus semaenes, tot ét betai
Le soulall te chét su lés épales qu'o fét de la
paene de se mouvàe
Lés oseas volant su le bout daus ales, le
péyisajhe é queme betai den ine petite mort
Tae, rén envie de faere, de ma tàete ol at rén
qui sort
Seùle darére lés cuntvents, i atend – quant ol
at rin qui mouve i étouffe en deden
Pi tàe, quau vent te mene en çhau moument ?
Pi tàe, quement que te m'aemes en çhau
moument ? ■



ÇHAU SAPRAI APOLUN, pr *Didier Martineau*

Apolun ét le ga a Zeùs pi a Léto, la felle a deùs Titans Céos pi Fébé. Lés Titans sant daus jhéants qu'étiat la avant lés dieùs de l'Olénpe, mé çhés-la lés avant fessai den le désért dau Tartare. Apolun at ine seùr bessoune Artémis, l'avant oghu de la haere a venir au monde, a cause qu'Éra, la fame a Zeus, jhalouse queme tot, at tot fét pr o faere achouàe.

I savun pa grand chouse de sa jhenéce, sàuve qu'ol ét in bea ga qui s'oçhupe béréde daus néfés. Dafné, lai, a veùt pa le voer. Au moument que le vat la captàe, a se chanjhe en lauràe. Avec Ciréne, l'avant Aristé qui vat afiàe daus abélles. Avec Coronis, quant le sét qu'al l'at trunpai, le la fét éscofiàe pr Artémis, mé le laesse sun ga Ésculape d'échape. Le serét le pére de Linos, d'lun, de Délfos pi d'Orfé, pi oussi de béréde d'âutres.

O se dit oussi que le s'oçhupét pa que daus néfés, l'arét oghu daus istoeres avec daus gas queme lacénte que l'at tuai sen o faere a l'éspràe, pi chanjhai le sang qui courét, en flleùrs de clochétes. Le prise Ciparisse in ga a Ércule, a qui le doune in cérfe megnun queme tot. Çchau cérfe le sive prtót, maeme a la chace, si bae qu'in jhor Ciparisse le tue d'acabit. L'en ét télement aféche que le demande a Apolun de le tuàe li oussi, Apolun le chanjhe en ciprés, qu'at devenghu depis le segne d'ine grande afljihaciun.

Quant le passe a Delfe, Apolun at l'idàie d'y faere in tenpille rén que pr li. L'éscofie le sérpent Pitun qui garde l'endrét, pi le batit sun tenpille avoure que le mét sa prae-tràesse, que l'apele la Pitie pr se remembràe dau sérpent. Çchau tenpille serat vite réclamai pr la jhustéce de sés prfécies.



Apolun aeme pa béréde être cuntrariai, l'at la véndicaciun aesie. Avec sa seùr Artémis le tuant lés gas pi lés felles de Niobé, qui s'aviant mocai de Léto, leù mère. Le tue oussi sun demi fraere Anfiun qui défend Niobé. Le tue le satire Marsias qui disét que le sounét meù de la pibole que li de la lire, pi le doune daus oralles de bourique a Midas qu'avét choesi Marsias.

Le fét périr Otos pi Éfialtés, lés jhéants bessuns qui veliant fessàe lés dieùs de l'Olénpe. Poséidun veùt pa que le séjhant tuais, alore Zeùs abravai, lés nouque avec daus serpents su in potea, tant qu'ine choucasse s'ébralle durant l'étrnitai.

Durant la sapràie ghaere de Troee, Apolun se mét dau coutai daus Treyéns, le vat déviràe la flléche de Paris vér le talun d'Achile pr l'éscofiàe. O se dit que l'arét fét hargnuchàe Agamemnun pi Achile durant le partajhe dau butin. O l'enpaeché pa se de se venjhàe de Locoune, sun grand pràetre, qui s'at mariaï a la raléte alore que l'arét du rechtai bachelàe. Le demande a Poseidun d'enveyàe deùs sérpents de la maer pr l'afoujhàe, li pi sés deùs gas.

L'ét oussi counu queme in grand musicour avec lés neùv muses qui sant oussi sés demi seùrs, a cause qu'a sant lés felles a Zeùs. L'ét de pmère den la devine, a cause de l'oracle de Délfé qui, d'apràe, dounerét lés prgnosticaciuns lés pu vraes, a la cundiciun de savoer bae lés tranlatàe.

Çchau saprai Apolun qu'ét bea queme le souléll, pi qui s'at oçhupàe d'ine vie de néfés, at jha trovàe çhéle qui li cunvenét. Maugrai sa goule de musicour, l'at trjhou oghu ine véndicaciun violente, qui fét qu'o valét meù en çhés temps, rechtàe cousin avec li. ■